

## Technische Daten

### BAUFORM

3-teilige Körperkonstruktion (verschraubt), wartungsfrei, mit vollem Durchgang. Flanschplatte nach ISO 5211 für Antriebsaufbau. Stempelung nach DGRL 97/23/EG; Fire-safe Zulassung und Anti-Statik Ausführung

### BESONDERHEITEN

- Flanschplatte für Antriebsaufbau mit Doppelochkreis
- Handhebel in AUF- und ZU-Stellung abschließbar
- Spindelpackung mit Tellerfederpaket und Sicherungsblech, wartungsfrei
- Gehäuseteile mit Zentrier-Nut und Feder, zum leichten und zentriergenauen Zusammenbau

### BETÄTIGUNG

90°-Drehung des Handhebels.  
Um jeweils 90° gegen die Spindel versetzbare.

### ANSCHLUß

Innengewinde  $\frac{1}{2}$ " ... 2", DIN 2999

### BAULÄNGE

DIN 3202 M3

### BETRIEBSDRUCK

max. 100bar bis 80°C.  
Bei höheren Betriebstemperaturen siehe Druck-Temperatur Diagramm.

### TEMPERATUR

-30°C ... +180°C

Bei Mediumtemperaturen über 80°C, bzw. stark schwankenden Mediumtemperaturen, empfehlen wir eine Druckausgleichsbohrung in der Kugel. Bei zur Dampfbildung neigenden Medien ist eine Ausgleichsbohrung zwingend erforderlich.  
Bitte bei Ihrer Bestellung angeben.

### WERKSTOFFE

Gehäuse:	Edelstahl 1.4408
Kugel:	Edelstahl 1.4408
Kugeldichtung:	PTFE glasfaserverstärkt
Spindeldichtung:	PTFE / FKM
Handhebel:	Edelstahl

### ZUSATZAUSSTATTUNG

Pneumatischer oder elektrischer Schwenkantrieb, elektrische Stellungsanzeige.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

## Specification

### DESIGN

3-piece design (screwed), maintenance free, full bore. Mounting pad for actuator according to ISO 5211. Stamped PED 97/23/EG; Fire-safe approval and Anti-Static device

### FEATURES

- Mounting pad for actuator with two scribed circles
- handle lockable in open and close position
- Stem seals with spring washer set and lock plate, maintenance free
- Body parts with centring grooved and tongued, for ease and centered assembly

### OPERATION

Rotation of the handle through 90°.  
(Handle is reversible through 90°)

### CONNECTION

Female thread  $\frac{1}{2}$ " ... 2", DIN 2999

### FACE TO FACE

DIN 3202 M3

### PRESSURE RANGE

max. 100bar up to 80°C.  
At higher temperatures please refer to the Pressure-Temperature Diagram.

### TEMPERATURE RANGE

-30°C ... +180°C  
At media temperature above 80°C or large oscillating media temperatures we recommend a pressure compensation bore in the ball. At media which tend to steam-building the pressure compensation bore is compellingly required.  
Please mention in your order.

### MATERIALS

Body:	Stainless steel 1.4408
Ball:	Stainless steel 1.4408
Ball seals:	PTFE glassfiber-reinforced
Stem seals:	PTFE / FKM
Handle:	Stainless steel

### OPTIONS

Pneumatic or electric actuator, electrical position indicator.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:  
**ZH**

2-Wege Kugelhahn  
**PN 100**

Edelstahl



Type:  
**ZH**

2-Way Ball Valve  
**PN 100**

Stainless Steel

